



# LINEAR

## Fotocellula orientabile

### Istruzioni d'uso

### Adjustable photocell

### User's instructions

### Photocellule orientable

### Istructions d'utilisations

### Lichschranke orientierbar

### Betriebsanleitung

### Fotocélula orientable

### Istrucciones de uso

### Foto-células ajustáveis

### Instruções para instalação

### Fotokomórka regulowana

### Instrukcja obsługi

1662044 Rev 07 (18-11-19)



IT

### 1. Conformità del prodotto

Linear è un prodotto marcato CE. DEA System assicura la conformità del prodotto alle Directive Europee: 2014/53/CE "RED" (EN 61000-6-2 :2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011).

Il dispositivo è di tipo "D" secondo EN12453. DEA System garantisce inoltre la qualità e la conformità alla direttiva 2011/65/EU (RoHS) dei materiali utilizzati per l'assemblaggio del prodotto. La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito "http://www.deasystem.com".

### 2. Pericoli ed avvertenze

Leggere attentamente; la mancanza del rispetto delle seguenti avvertenze, può generare situazioni di pericolo.

**ATTENZIONE** Qualsiasi operazione d'installazione, manutenzione, pulizia o riparazione dell'intero impianto devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato. Operare sempre in mancanza di alimentazione e seguire scrupolosamente tutte le norme vigenti nel paese in cui si effettua l'installazione, in materia di impianti elettrici.

### 3. Caratteristiche tecniche

Alimentazione	24 V~/ ==
Assorbimento "TX"	20 mA
Assorbimento "RX"	25 mA
Portata contatti	500 mA max 24V
Distanza garantita	40 m (in condizioni ottimali) 20 m (in condizioni di scarsa visibilità)
Lunghezza max cavi connessione	50 m cavo 2 x 0,5mm
Grado di protezione	IP54
Temperatura limite di funzionamento	-20~55 °C
Dimensioni / Peso	125 x 40 x 44 mm / 100 g

### 4. Descrizione del prodotto

Linear è un rilevatore di presenza per cancelli e portoni automatici composto da un dispositivo trasmettente "TX" ed uno ricevitore "RX". Nel caso di installazione di due coppie di fotocelle a distanza ravvicinata, è possibile impostare la modalità di funzionamento sincronizzato che impedisce l'interferenza delle stesse, senza necessità di incrociare i dispositivi "TX" - "RX". **La modalità di funzionamento sincronizzato è disponibile solo nel caso si utilizzi una tensione di alimentazione alternata 24V-.**

Le fotocelle offrono una possibilità di orientamento di 210° sull'asse orizzontale e di 30° sull'asse verticale (Fig. 4), questo permette il fissaggio su delle superfici che in condizioni normali impedirebbero il corretto allineamento tra "TX" e "RX".

### 5. Istruzioni di montaggio e cablaggio

**LA DISTANZA D'INSTALLAZIONE DAL SUOLO E/O DA EVENTUALI ALTRE COPPIE DI FOTOCCELLULE, DOVRÀ ESSERE DI ALMENO 40cm.**

**ATTENZIONE** Mantenere i cavi di collegamento separati da qualsiasi altro cavo per la connessione di apparecchiature che possano generare disturbi (motori, lampeggianti ecc.) e che potrebbero compromettere il buon funzionamento del sistema.

Per l'installazione della fotocellula Linear procedere come descritto di seguito:

1. Rimuovere il portascheda dalla base fotocellula così da facilitare le operazioni di fissaggio a muro;
2. Liberare il foro abbattevole posto sul retro della base fotocellula (Fig. 1) e applicare il pressacavo fornito;
3. Fissare la base al muro servendosi di viti e tasselli forniti (Fig. 2);
4. Rimontare il portascheda sulla base evitando di serrare al massimo le viti di fissaggio;
5. A seconda del tipo di funzionamento desiderato, consultare lo schema elettrico 1 (versione non sincronizzata) e 2 (versione sincronizzata). In quest'ultimo caso è indispensabile rispettare la polarità dell'alimentazione indicata (invertita per le due coppie di fotocelle). In ogni caso, a seconda del tipo di funzionamento impostare correttamente i jumper di selezione (Tabella 1).

EN

### 1. Product conformity

Linear is a CE marked product. DEA System assures the conformity of the product to European Directives 2014/53/CE "RED" (EN 61000-6-2 :2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011).

The device is "D" type according to EN12453. DEA System also grants quality and conformity to rule 2011/65/EU (RoHS) of materials used for the product assembly. The Declaration of conformity may be viewed at: "http://www.deasystem.com".

Leggere attentamente; ignorando le seguenti avvertenze può essere generata una situazione di pericolo.

**ATTENZIONE** Qualsiasi operazione d'installazione, manutenzione, pulizia o riparazione dell'intero impianto devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato. Operare sempre in mancanza di alimentazione e seguire scrupolosamente tutte le norme vigenti nel paese in cui si effettua l'installazione, in materia di impianti elettrici.

### 2. Dangers and warnings

Read carefully; ignoring the following warnings may cause dangerous situations.

**WARNING** Exclusively qualified personnel must perform any operation of installation, maintenance, cleaning or repairing of the whole automation. Always operate when main power supply is disconnected and follow carefully all the laws, concerning electrical installations, in the country where the installation is made.

### 3. Technical characteristics

Power supply	24 V~/ ==
"TX" Absorption	20 mA
"RX" Absorption	25 mA
Contacts capacity	500 mA max 24V
Assured distance	40 m (under optimal conditions) 20 m (in poor visibility conditions)
Maximum length of connection cables	50 m cable 2 x 0,5mm
Protection degree	IP54
Operating temperature	-20~55 °C
Dimensions/weight	125 x 40 x 44 mm / 100 g

### 4. Prudct description

Linear is a presence detector for automatic doors and gates consisting of a transmitter device "TX" and a receiver "RX". In the case of installation of two pairs of photocells at close range, you can set the mode of operation synchronized to prevent interference of the same, without the need for cross devices "TX" - "RX". **The synchronized mode is available only if you use a power supply 24V-.**

The photocells provide an opportunity to orientation of 210° horizontally and 30° vertically (Pic. 4), this can be fixed to surfaces that would normally prevent the correct alignment between "TX" and "RX".

### 5. Assembly and wiring instructions

The distance of installation from the soil and / or from any other pairs of photocells, must be at least 40cm.

**WARNING** Keep the cables separate from any other cable for connecting devices that can generate noise (motors, flashing lights, etc..) and which could jeopardize the proper functioning of the system.

### 6. Maintenance

A good preventive maintenance and regular inspection ensure a long product life. The photocells Linear however, does not require any special control, simply check the condition of the same (lack of moisture, oxides, etc. ...), clean the lens and the outer shell of the device and perform a test to ensure proper functioning.

In order to ensure an adequate safety level to the installation, it is advisable to conduct such inspections at intervals not exceeding 6 months.

FR

### 1. Conformité du produit

Linear est un produit marqué CE. DEA System assure la conformité du produit aux Règlements européens 2014/53/CE "RED" (EN 61000-6-2 :2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011).

Le dispositif est de type "D" conformément à la EN12453. DEA System assure aussi la qualité et la conformité suivant la directive 2011/65/EU (RoHS) des matériels utilisés pour assembler le produit. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site DEA en tapant: "http://www.deasystem.com".

### 2. Dangers et avertissements

Lire avec attention; le non respect des avertissements suivants peut créer des situations de danger.

**ATTENTION** Chaque opération d'installation, maintenance, nettoyage ou réparation de l'installation doivent être exécutés seulement par du personnel qualifié. Opérer toujours hors tension et se référer à toutes les normes en vigueur en matière d'installations électriques dans le pays où l'automatisation est installée.

### 3. Caractéristiques techniques

Alimentation	24 V~/ ==
Absorption "TX"	20 mA
Absorption "RX"	25 mA
Capacité des contacts	500 mA max 24V
Distance garantie	40 m (dans des conditions optimales) 20 m (dans de mauvaises conditions de visibilité)
Longueur maximale câbles de connexion	50 m câble 2 x 0,5mm
Degré de protection	IP54
Limite température ambiante	-20~55 °C
Dimensions/ Poids	125 x 40 x 44 mm / 100 g

### 4. Description du produit

Linear est un détecteur de présence pour portails automatiques composé d'un émetteur "TX" et d'un récepteur "RX". Dans le cas de l'installation de deux paires de photocelles à courte portée, il est possible d'activer le mode de fonctionnement synchronisé pour éviter les interférences, sans besoin de croiser les dispositifs "TX" - "RX". **La modalité de fonctionnement synchronisé est disponible seulement en cas d'utilisation d'une tension d'alimentation alternée 24V-.**

Les photocelles offrent une possibilité d'orientation de 210° sur l'axe horizontale et de 30° sur l'axe verticale (Voir dessin 4), cela permet l'alignement entre "TX" et "RX" dans n'importe quelle situation.

### 5. Instructions de montage et câblage

LA DISTANCE D'INSTALLATION DU SOL ET / OU DE TOUT AUTRE PAIRE DE FOTOCÉLULES DOIT ÊTRE D'AU MOINS 40cm.

**ATTENTION** Pensez à bien séparer les câbles de connexion des photocelles aux câbles de connexion d'autres appareils qui peuvent engendrer des interférences (moteurs, lampes clignotantes etc.) et qui peuvent compromettre le bon fonctionnement de l'installation.

### 6. Maintenance

Une bonne maintenance préventive et une réguler ispezione al prodotto ne assicurano una lunga durata. Le fotocelle Linear non necessitano tuttavia di accorgimenti particolari, è sufficiente verificare il buono stato della stesse (assenza di umidità, ossidi, ecc...), pulire le lenti e il guscio esterno ed effettuare un collaudo del dispositivo per accertarsi del corretto funzionamento.

Per garantire un adeguato livello di sicurezza dell'impianto, è consigliabile effettuare tali verifiche ad intervalli non superiori ai 6 mesi.

### 6.1 Smaltimento

Le fotocelle Linear sono costituite da materiali di diverse tipologie, alcuni di questi possono essere riciclati, altri dovranno essere smaltiti. Procedere come segue:

1. Rimuovere dalla rete elettrica l'accessorio e procedere allo smontaggio seguendo il procedimento inverso da quello descritto nel paragrafo "Installazione";
2. Rimuovere i componenti elettronici;
3. Smistare e procedere allo smaltimento dei vari materiali seguendo scrupolosamente le norme vigenti nel Paese di vendita.

### Table 1

	Remote "TX"	Receiver "RX"
Non synchronised operating	JP1 Closed	JP2 in pos. B
Synchronised operating	JP1 Open	JP2 in Pos. A

### Table 2

Type of flashing	Photocell status
OFF	The "RX" receives a good signal
Slow flashing	The "RX" receives a poor signal
Speed flashing	The "RX" receives a bad signal
ON	No signal

### Table 1

	Emetteur "TX"	Récepteur "RX"
Fonctionnement non Synchronisé	JP1 Fermé	JP2 in pos. B
Fonctionnement Synchronisé	JP1 Ouvert	JP2 in Pos. A

### Table 2

Type of flashing	Photocell status
OFF	The "RX" receives a good signal
Slow flashing	The "RX" receives a poor signal
Speed flashing	The "RX" receives a bad signal
ON	No signal

### 6.1 Smaltimento

Le fotocelle Linear sono costituite da materiali di diverse tipologie, alcuni di questi possono essere riciclati, altri dovranno essere smaltiti. Procedere come segue:

1. Rimuovere dalla rete elettrica l'accessorio e procedere allo smontaggio seguendo il procedimento inverso da quello descritto nel paragrafo "Installazione";
2. Rimuovere i componenti elettronici;
3. Smistare e procedere allo smaltimento dei vari materiali seguendo scrupolosamente le norme vigenti nel Paese di vendita.

Per l'installazione della fotocellula Linear procedere come descritto di seguito:

1. Rimuovere il portascheda dalla base fotocellula così da facilitare le operazioni di fissaggio a muro;
2. Liberare il foro abbattevole posto sul retro della base fotocellula (Fig. 1) e applicare il pressacavo fornito;
3. Fissare la base al muro servendosi di viti e tasselli forniti (Fig. 2);
4. Rimontare il portascheda sulla base evitando di serrare al massimo le viti di fissaggio;
5. A seconda del tipo di funzionamento desiderato, consultare lo schema elettrico 1 (versione non sincronizzata) e 2 (versione sincronizzata). In quest'ultimo caso è indispensabile rispettare la polarità dell'alimentazione indicata (invertita per le due coppie di fotocelle). In ogni caso, a seconda del tipo di funzionamento impostare correttamente i jumper di selezione (Tabella 1).

